



## Les sirènes de Taranto

### Description

On raconte qu'à l'époque où Taranto était la capitale de l'empire grecque, les sirènes, fascinées par la beauté de la ville, décidèrent de construire leur château féerique dans les eaux qui l'entourent.

Dans cette ville vivait un couple très admiré : la jeune femme était d'une incroyable beauté, et lui était un pêcheur courageux qui passait souvent de longues semaines loin de chez eux.

En raison de ces absences répétées, la jeune femme seule était souvent l'objet de la convoitises des hommes de la ville. Un riche seigneur local n'avait de cesse de lui offrir de nombreux bijoux et cadeaux pour la séduire. Un jour qu'il était revenu de la pêche, elle raconta cela à son mari. Mais celui-ci, malgré l'honnêteté de son épouse, pris de colère et de jalousie, l'emmena au large dans son bateau et la poussa dans l'eau en prétextant que personne ne la séduirait plus.



Les sirènes qui avaient aperçu la scène, la sauvèrent et l'emmenèrent avec elle dans leur château sous-marin. Elles furent tellement fascinées par sa beauté, qu'elles en firent leur reine et lui donnèrent

le nom de Skuma (écume).

Quelque temps après, le pêcheur regrettant son geste, retourna avec sa barque à l'endroit où il croyait que sa femme s'était noyée et se mit à pleurer amèrement.

Les sirènes, reconnaissant le mari fautif, l'enlevèrent et le conduisirent devant leur reine, qui bien sûr le reconnut immédiatement. Lui pardonnant son crime de jalousie heureusement raté, elle convainquit les sirènes de le laisser en vie, et de le ramener à terre.

Le pêcheur avait compris l'énorme erreur qu'il avait commise et il décida de reconquérir sa femme. Grâce à l'aide d'une fée, il réussit à l'enlever du château des sirènes et la ramena vers Taranto.

Ici, la légende devient confuse et il existe deux versions différentes de l'histoire. Certains disent que les deux jeunes amants réussirent à retourner jusqu'à la côte et vécurent heureux pour le restant de leurs jours. La fée avait provoqué une violente tempête pour emmener les sirènes de l'autre côté du monde.

Mais d'autres moins optimistes, racontent au contraire qu'une terrible vague emmena le pêcheur avec les sirènes.

Skuma revint saine et sauve, et, dans la douleur, décida de devenir religieuse et s'enferma dans l'une des tours du château aragonais, qui pris le nom de Torre della Monacella en raison de la légende.

Et les sirènes ? On ne sait rien de plus sur elles, mais elles restent les gardiennes immortelles et invisibles du golfe de Taranto.

*Traduit et adapté de l'italien par R. Beaussant (cdf) depuis ce [site](#) pendant un voyage dans la région de Taranto, la Puglia (les Pouilles) – Illustration de Edmond Dulac pour les contes d'Andersen*

**date créée**

27/07/2022

**Auteur**

cdf